

From: "joasia lewinska" <lewinska.joasia@gmail.com>

Page 1

To: "piotr dmochowski" <p.dmochowski@noos.fr>

Date: 2018-05-07 16:55:18

Subject: Fwd: FW: propozycja umowy i protokół fotografie

---

Drogi Panie Piotrze,

temat "dodatkowego ubezpieczenia" pojawił po rozmowie telefonicznej z Panią dyrektorką Anną Paleczek-Szumilas, która zapewniała mi o ubezpieczeniu wystawy ale tylko w murach Galerii, bez ubezpieczenia dzieł w czasie ich transportu.

Ponieważ Pani dyrektorka poinformowała mnie, że Pan nie wnosił zastrzeżeń, dlatego zwróciłam się o potwierdzenie pisemne czy tak w istocie jest.

Właściwa umowa wypożyczenia, którą przygotowuje nasz prawnik, a którą przedstawimy Panu do akceptacji, zawiera restrykcyjny obowiązek załączenia dokumentu potwierdzającego ubezpieczenie 100 fotografii (ubezpieczenie pełne - czas transportu, montażu i ekspozycji), od momentu przekazania ich przez Nowohuckie Centrum Kultury w dniu 11 maja 2018 r. (termin wstępnie ustalony z Człuchowem), do dnia ich zwrotu (planowany termin 20.10.2018 r.).

Problem jest w tym, że pani Anna nie zapewnia ubezpieczenia transportu.

Pozdrawiam,

Joanna Gościel-Lewińska

Kierownik Galerii CENTRUM NCK

tel. +48 12 644 43 80, tel. kom. +48 517 248 612

e-mail: joanna.lewinska@nck.krakow.pl

Nowohuckie Centrum Kultury

al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków

www.nck.krakow.pl

Od: Piotr Dmochowski <p.dmochowski@noos.fr>

Data: 7 maja 2018 14:23

Temat: RE: FW: propozycja umowy i protokół fotografie

Do: joasia lewinska <lewinska.joasia@gmail.com>

Droga Pani,

Nie bardzo zrozumiałem co znaczy « dodatkowego ubezpieczenia kolekcji zdjęć » ? W jakim sensie « dodatkowego » ? Ja chcę by ktokolwiek wypożyczy od Was fotografie lub małe rysunki zawarł umowę specjalną z jakimś poważnym domem ubezpieczeniowym, w której będzie wyraźnie określone jakie prace wypożycza i że każda z nich jest ubezpieczona : małe rysunki po 20 tysięcy złotych, a fotografie po 7 tysięcy złotych każda. Kopia takiej umowy ma być Wam wręczona jako gwarancja że została zawarta. Wiem wówczas, że w razie zniszczenia lub kradzieży przez wypożyczającego lub przez jego publiczność odszkodowanie będzie adekwatne i że zostanie mi niezwłocznie wypłacone.

Takie specjalne ubezpieczenie z określeniem wartości każdej wypożyczanej pracy jest moim żelaznym warunkiem na jakiegokolwiek wypożyczenie instytucjom prac o których mówimy. Miałem dość już problemów z instytucjami które wypożyczały ode mnie obrazy i zwracały mi je podziurawione (a jest to przecież twarda płyta pilśniowa !) lub rysunkami, które wracały ze zbitym szkłem i zadrapanym przez dłonie rysunkiem. Nie mam już ochoty na użeranie się z ubezpieczycielami którzy bronią się rokoma i nogami przed koniecznością odszkodowania zniszczonej pracy, lub wyklócą się o jej wartość.

2023-02-19

Tak ubezpieczal wypożyczane prace pan Tarczynski, gdy on był jeszcze dyrektorem w MGS w Czestochowie i przy takim rozwiązaniu chce pozostac.

Klaniam sie pieknie

Piotr Dmochowski

**De :** joasia lewinska <[lewinska.joasia@gmail.com](mailto:lewinska.joasia@gmail.com)>

**Envoyé :** lundi 7 mai 2018 13:29

**À :** dyrektor Anna Paleczek - Szumlas <[dyrektor@galeria.czyst.pl](mailto:dyrektor@galeria.czyst.pl)>

**Cc :** piotr dmochowski <[p.dmochowski@noos.fr](mailto:p.dmochowski@noos.fr)>; Zbigniew Grzyb <[zbigniew.grzyb@nck.krakow.pl](mailto:zbigniew.grzyb@nck.krakow.pl)>

**Objet :** Re: FW: propozycja umowy i protokół fotografie

Droga Aniu,

do podpisania umowy potrzebna jest mi pisemna deklaracja (mail) od Piotra Dmochowskiego, e wyra a zgod na brak dodatkowego ubezpieczania kolekcji zdj Zdzisława Beksi skiego podczas transportu.

Joasia

### Joanna Go ciej-Lewi ska

Kierownik Galerii CENTRUM NCK  
tel. +48 12 644 43 80, tel. kom. +48 517 248 612  
e-mail: [joanna.lewinska@nck.krakow.pl](mailto:joanna.lewinska@nck.krakow.pl)

#### Nowohuckie Centrum Kultury

[al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków](#)

[www.nck.krakow.pl](http://www.nck.krakow.pl)

W dniu 7 maja 2018 12:53 u ytkownik dyrektor Anna Paleczek - Szumlas <[dyrektor@galeria.czyst.pl](mailto:dyrektor@galeria.czyst.pl)> napisał:

Droga Joanno,

W nawi zaniu do naszej rozmowy dotycz cej zapisów w umowie dotycz cej wypo yczenia 100 fotografii Beksi skiego, przesyłam list od Pana Piotra dmochowskiego, daj cego zgod na warunki w niej zawarte.

Uprzejmie prosz o informacj w sprawie akceptacji projektu naszej umowy. Po prace

Z pozdrowieniami

Anna Paleczek-Szumlas

Dyrektor

**Miejskiej Galerii Sztuki**

**w Cz stochowie**

tel. 34 3242240, 501103914

[www.galeria.czest.pl](http://www.galeria.czest.pl)

---

**From:** Piotr Dmochowski <[p.dmochowski@noos.fr](mailto:p.dmochowski@noos.fr)>  
**Sent:** Friday, May 4, 2018 3:19 PM  
**To:** 'dyrektor Anna Paleczek - Szumlas' <[dyrektor@galeria.czest.pl](mailto:dyrektor@galeria.czest.pl)>  
**Subject:** RE: propozycja umowy i protokół fotografie

Szanowna Pani,

Teraz, po nadejściu drugiego maila od Pani, rozumiem o co chodzi. Oczywiście godze sie na projekt waszej umowy z NCK oraz na zalaczony wykaz prac.

Klaniam sie pieknie

Piotr Dmochowski

---

**De :** dyrektor Anna Paleczek - Szumlas <[dyrektor@galeria.czest.pl](mailto:dyrektor@galeria.czest.pl)>  
**Envoyé :** vendredi 4 mai 2018 14:00  
**À :** joasia lewinska <[lewinska.joasia@gmail.com](mailto:lewinska.joasia@gmail.com)>  
**Cc :** Piotr Dmochowski <[p.dmochowski@noos.fr](mailto:p.dmochowski@noos.fr)>  
**Objet :** propozycja umowy i protokół fotografie

Przepraszam, poprzedni mail był bez zał czników.

2023-02-19

Pozdrawiam

Anna Paleczek-Szumlas

Dyrektor

**Miejskiej Galerii Sztuki**

**w Cz stochowie**

tel. 34 3242240, 501103914

[www.galeria.czyst.pl](http://www.galeria.czyst.pl)

Produced by the free evaluation copy of TotalMailConverter